

# La Palabra

## Israelita



Viernes 24 de noviembre de 2017 - 6 de kislev de 5778  
Año LXXIII N° 4.088 - Nueva Época N° 2.964 - www.lapalabraisraelita.cl

**El Semanario Judío de Chile**

**Mario Kreutzberger, Don Francisco:**

***“El gran mérito de la Teletón es haber colocado en el alma de Chile a la discapacidad”***

Pág. 13



Elecciones 2017:

**Chilenos cumplieron deber cívico en Israel**

Pág. 7



Presidente Comunidad Israelita Sefaradí:

**Entrevista a Abraham Cohen**

Pág. 12



Interesante evolución a nivel comunitario:

**Diversidad sexual, un tema siempre vigente**

Págs. 8 y 9

Parashá Ha'shavúa:

**Vaiezé**

Hoshea 13:6 - 14:10

Encendido Velas de Shabat:

**20:14 HORAS****No se visita Cementerio ni se realizan****Ceremonias Fúnebres:**12 al 20 de diciembre: Víspera y Januca  
17 de enero: Rosh Jodesh ShvatEn caso de sufrir la pérdida irreparable  
de algún ser querido, llamar al:**222 40 5000****Comentario****Un tema de Edad**

Por Rabino Ariel Sigal

**B**ereshit 25:17, "Estos fueron los años de la vida de Ishmael: ciento treinta y siete años; y expiró y murió, y fue reunido a su pueblo". "¿Qué edad tenía Ishmael cuando Iakov nació? Setenta y cuatro. ¿Cuántos años quedaron de su vida? Sesenta y tres" explica M. Meguila 17a. Itzjak en tanto vive ciento ochenta años Bereshit 35:28. El Talmud es el inicio para la comparación de beneficios tempranos o tardíos en la vida de los personajes.

Bereshit Raba 68:5 bajo esta premisa explica que Iakov tenía 63 años cuando recibió bendiciones, estudió 14 años recluido en la Tierra de Israel aprendiendo con Eber y dedicó otros 7 años trabajando para conseguir la dote de Rajel. En esta suma, damos cuenta que se casó a la edad de 84 años. Mientras que Eisav se casó a la edad de 40, "cuando Eisav tenía cuarenta años, se casó con Judit, hija de Beerí heteo, y con Basemat, hija de Elón heteo" Bereshit 26:34. Así aprendemos que D's acelera la felicidad de los malvados y retrasa la de los justos.

Victor Frankl en Man's Search for Meaning describe que lo que el hombre necesita realmente no es un estado sin tensión, sino más bien el esfuerzo y la lucha por una meta digna de él. Lo que necesita no es la descarga de la tensión a toda costa, sino la llamada de un significado potencial que espera para ser cumplido por él. Curiosamente el Midrash no resigna felicidad en los malvados, sino que les elimina el estado de tensión por encontrar un potencial significativo y profundo. La velocidad en concreción de plazos, no es sinónimo de alegría, éxito o felicidad. Nos alerta la alegoría judía y nos previene, porque en la ligereza no encontraremos la meta digna. Los beneficios llegan cuando los propósitos corresponden a búsquedas de elevación, dedicación y sobre todo también incumben a otros.

**Iortzait Círculo Israelita de Santiago**  
1 al 31 de diciembre de 2017**1 de diciembre / 13 de kisleb**

Adriana Kaplan (Z.L.)  
Noel Schwartz (Z.L.)  
Abraham Tabak Musicansky (Z.L.)  
Samuel Birman (Z.L.)  
Esteban Veghazi (Z.L.)  
Alberto Dueñas Hassid (Z.L.)  
Enrique Fassler Jaikles (Z.L.)  
Abraham Brill Morguensteren (Z.L.)

**2 de diciembre / 14 de kisleb**

Santiago Melnik (Z.L.)  
Israel Bendersky Smuclir (Z.L.)  
Alejandro Wald (Z.L.)  
Jerry Jacobovsky (Z.L.)  
Martin Stern Bohm (Z.L.)  
Victoria Loidolt (Z.L.)  
Lidia Fischman Ratinoff (Z.L.)  
Teresa Kirberg Blumsak (Z.L.)

**3 de diciembre / 15 de kisleb**

Marcelo Atragam (Z.L.)  
Elena Deutsch Blum (Z.L.)  
Gregorio Mitnik (Z.L.)  
Flavio Furman (Z.L.)  
Moisés Mirochnik (Z.L.)  
Bernardo Tabak (Z.L.)  
Luisa Meirovich (Z.L.)  
Norberto Sturze Sandler (Z.L.)  
Raquel Paz de Reizin (Z.L.)  
Moises Scherzer (Z.L.)  
Marcos Vainroj Waisman (Z.L.)  
Ernest Engel Berger (Z.L.)  
Alejandro Mandel Broschi (Z.L.)

**4 de diciembre / 16 de kisleb**

Berta Joshua Adler de Paut (Z.L.)  
Lejzar Korman Kamer (Z.L.)  
Sara Kodriansky (Z.L.)  
Luisa Dezerega (Z.L.)  
Jaime Meirovich Farladansky (Z.L.)  
Eva Rosenbaum Vda. de Rosenblatt (Z.L.)  
Alfredo Goldsmith Pecher (Z.L.)  
Marcelo Calderon Crispin (Z.L.)

**5 de diciembre / 17 de kisleb**

Ernesto Cuchacovich (Z.L.)  
Cecilia Kaplan kusnetzoff (Z.L.)  
Fanny Berman de Dvoredsky (Z.L.)  
Bronia Taus Herszhikowicz (Z.L.)  
Emilio Steiner Vass (Z.L.)  
Dora Fried Rath (Z.L.)  
Enrique Hirsch Lowenstein (Z.L.)  
Esther Ziguelman Gutman (Z.L.)  
Gil Sinay Sestopal (Z.L.)

**6 de diciembre / 18 de kisleb**

Hugo Altman (Z.L.)  
Jose Pilowsky (Z.L.)  
Hella Abramovicz de Zuker (Z.L.)  
Sonia Postenah de Seelenberger (Z.L.)  
Marta Ratinoff (Z.L.)  
Eduardo Vilensky Cohen (Z.L.)  
Paulina Flucker Menaste (Z.L.)

**7 de diciembre / 19 de kisleb**

David Nachtygal (Z.L.)  
Isaac Fischer (Z.L.)  
Yolanda Weissbluth Rosenblitt (Z.L.)  
Rosa Vaserman (Z.L.)  
Perla Ana Svigliisky Rotter (Z.L.)  
Lotty Landman Hinzpeter (Z.L.)

**8 de diciembre / 20 de kisleb**

Cecilia Rubel Schorr (Z.L.)  
Adela Fische Rosen (Z.L.)  
Miron Weis Cohn (Z.L.)  
Eugenia Mayanz Lourie (Z.L.)  
Adela Veiler Jafquin (Z.L.)  
Pablo Sperling Tascar (Z.L.)  
Jose Kahn Bloch (Z.L.)  
Felisa Czarny de Munk (Z.L.)

**9 de diciembre / 21 de kisleb**

Angel Guiloff (Z.L.)  
Dwoira Erbesfeld de Waingarten (Z.L.)  
Peter Kahn Salomon (Z.L.)  
Sara Icekson Wisnia (Z.L.)  
Fresia Steinmann Rosembli (Z.L.)  
Isaac Bitrán Nachary (Z.L.)

**10 de diciembre / 22 de kisleb**

Ana Silberstein (Z.L.)  
Taube Starkman (Z.L.)  
Lydia Smuclir de Bendersky (Z.L.)  
Isidoro Avayu Sabah (Z.L.)  
Rosa Zelesnak Bitelman (Z.L.)  
Salomon Sirinsky Blanc (Z.L.)  
Naum Liberman (Z.L.)  
Jose Scharfstein Dickman (Z.L.)  
Dina Vainroj Krasnovsky (Z.L.)  
Barbara Elbelman Zimend (Z.L.)  
Albiana Fassler Ponce de León (Z.L.)

**11 de diciembre / 23 de kisleb**

Jaime Sackhein (Z.L.)  
Hernan Loy (Z.L.)  
Jorge Bacal Ghellman (Z.L.)  
Jaime Birenbaum Piecole (Z.L.)  
Noemi Englaender (Z.L.)

**12 de diciembre / 24 de kisleb**

Rosa Cohn (Z.L.)  
Carlos Brill (Z.L.)  
Rebeca Haffner (Z.L.)  
Nora Kiblsky Grinberg (Z.L.)  
Eva Friedmann de Riesenber (Z.L.)  
Rosa Berstein Berlovich (Z.L.)  
Gregorio Szklarz Bursztyn (Z.L.)

**13 de diciembre / 25 de kisleb**

Shulem Landes Grimblat (Z.L.)  
Jack Perlman (Z.L.)  
Jose Rosental W. (Z.L.)

**14 de diciembre / 26 de kisleb**

Motel Bronstein Pollak (Z.L.)  
Estefania Kulka (Z.L.)  
Isaac Yudelevich (Z.L.)  
Theodoro Seidemann (Z.L.)  
David Berstein (Z.L.)  
Raúl Silberstein Band (Z.L.)  
Ilse Levy Cramer (Z.L.)  
Anni Krumholz Bachner (Z.L.)  
Jorge León Nagel (Z.L.)

**15 de diciembre / 27 de kisleb**

Jaim Leib Narkunski (Z.L.)  
Pablo Kerekes Weinberger (Z.L.)  
Gregorio Oxman (Z.L.)  
Geza Reizman (Z.L.)  
Ana Dora Mandelsaft Sanvilevich (Z.L.)  
Eva Fuentes Rodríguez (Z.L.)  
Clara Haya Goldzweig Ladier (Z.L.)  
Sabina Codner Chijner (Z.L.)

**16 de diciembre / 28 de kisleb**

Judith Knapp (Z.L.)  
Julio Pimstein Lamas (Z.L.)  
Isaak Blechman (Z.L.)  
Rubén Szadman Rosenwaser (Z.L.)  
Ethelena Segall Rosenmann (Z.L.)

**18 de diciembre / 30 de kisleb**

Walter Brenner (Z.L.)  
Lia Serber de Koifman (Z.L.)  
Margot Philipsborn (Z.L.)  
Roberto Cherniavsky (Z.L.)  
Cecilia Marcus de Rothfeld (Z.L.)  
Paulina Drinberg (Z.L.)  
Rosa Friedmann Brofman (Z.L.)  
Pedro Rado Kovari (Z.L.)  
Arnold Kuflik Lustig (Z.L.)  
Marcelo Meirovich Borzutzky (Z.L.)

**19 de diciembre / 1 de tevet**

Mario Telias (Z.L.)  
Sofía Portugues (Z.L.)  
Marcos Berstein (Z.L.)  
Liselotte Loeb de Adler (Z.L.)  
Rosa Weinstein Coinberg (Z.L.)  
Enrique Cotlar (Z.L.)  
Rosa Dreiman Zynger (Z.L.)

**20 de diciembre / 2 de tevet**

Bernardo Nudman (Z.L.)  
Samuel Rascovsky (Z.L.)  
Berta Subelman (Z.L.)  
Teresa Wainstein de Jeifetz (Z.L.)  
Zvi Tapia Adler (Z.L.)  
Rebeca Rosenblum Margoles (Z.L.)  
María Luisa Katz (Z.L.)

**21 de diciembre / 3 de tevet**

Szloma Tawrycki Yudelevich (Z.L.)  
Leiba Nisen Waingarten (Z.L.)  
Ester Pasmanik (Z.L.)  
Isaac Waisberg (Z.L.)  
Malvina Cohen (Z.L.)  
Estera Laks Wulc (Z.L.)  
Inge Abraham Bakofen (Z.L.)  
Cecilia Waksman Warman (Z.L.)

**22 de diciembre / 4 de tevet**

René Subelman Pell (Z.L.)  
Frida Borizon Chulak (Z.L.)  
Marcos Codner (Z.L.)  
Marcelo Mass Stein (Z.L.)  
Jacques Rodriguez (Z.L.)  
Ana Lucia Mayerson Bursztyn (Z.L.)  
Alberto Sachs Stiel (Z.L.)  
Samuel Kaplan (Z.L.)

**23 de diciembre / 5 de tevet**

Isaac Poliansky B. (Z.L.)  
Sofía Briner Yudilevich (Z.L.)  
Rebeca Alter Jufe (Z.L.)  
Cecilia Siguelnitzky Capelof (Z.L.)  
Gerardo Siguelnitzky Benavides (Z.L.)  
Sonya Gitter Neumann (Z.L.)

**24 de diciembre / 6 de tevet**

Moisés Schapiro Sapir (Z.L.)  
Sara Burlé de Beloj (Z.L.)  
Aida Ancelevici Handell (Z.L.)  
José Nodleman Kushnerov (Z.L.)

**25 de diciembre / 7 de tevet**

Carolina Mitelman (Z.L.)  
Cecilia Jankelevich (Z.L.)  
Miriam Alaluf Baron (Z.L.)  
Elly Samuel vda. de Meyer (Z.L.)  
Raquel Meierowich Dorfman (Z.L.)  
Perla Sedini Bromberk (Z.L.)

**26 de diciembre / 8 de tevet**

Leopoldo Donnebaum (Z.L.)  
Juan Reichberg Taub (Z.L.)  
Amelia Kiblsky Sigal (Z.L.)  
Isaac Faigenbaum Arcavi (Z.L.)  
Manuela Fridman Yulin (Z.L.)

**27 de diciembre / 9 de tevet**

Sara Becker de Malchuk (Z.L.)  
María Grinberg (Z.L.)  
Isaac Lerner (Z.L.)  
Helena Szekely de Lederman (Z.L.)  
Rosa Markovich (Z.L.)  
María Friedmann Katz (Z.L.)  
Melania Blum Spinner (Z.L.)  
Jaime Berkovits (Z.L.)  
Saúl Minzer (Z.L.)  
Zundel Posternack (Z.L.)

**28 de diciembre / 10 de tevet**

Teresa Urisman Geyt (Z.L.)  
Renee Gold de Bermann (Z.L.)  
Claus Raphael Kornblum (Z.L.)  
Gladys Adler Wandel de Freidzon (Z.L.)

**29 de diciembre / 11 de tevet**

Moisés Michelow (Z.L.)  
Jacobo Chernilo (Z.L.)  
Michael Leizerovich (Z.L.)  
Jacobo Kiguel Bezveig (Z.L.)  
Samuel Kirberg Radovitzky (Z.L.)  
Fany Cofman Tokier (Z.L.)

**30 de diciembre / 12 de tevet**

Marcos Pimstein Wainer (Z.L.)  
Luis Bichucks (Z.L.)  
Gregorio Frenkel (Z.L.)  
Salomón Baranovsky Davidovich (Z.L.)  
Teresa Epstein Samsin (Z.L.)  
Mina Rinzler Halstuch (Z.L.)  
Ilona Fischer Nathan (Z.L.)  
Isaac Pessa Farachi (Z.L.)  
Moises Cohen Palombo (Z.L.)  
Gilda De Mayo de Samek (Z.L.)

**31 de diciembre / 13 de tevet**

Martha Windholz vda. de Grunpeter (Z.L.)  
Isidoro Michaely (Z.L.)  
Dora Tabacman (Z.L.)  
Ernesto Leeser Davidsohn (Z.L.)  
Pola Dolber Slepoy (Z.L.)  
David Kramarenco Kramarenco (Z.L.)  
Bernardo Britzmann Lowenstein (Z.L.)  
Angel Guiloff Satuchne (Z.L.)  
Aggie Schreiber vda. de Benquis (Z.L.)

# Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer

**E**n 1999, la Asamblea General de las Naciones Unidas declaró el 25 de noviembre como el Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, afirmando “que la violencia contra la mujer constituye una violación de los derechos humanos y las libertades fundamentales, e impide total o parcialmente a la mujer gozar de dichos derechos y libertades”.

Esta declaración es importante, ya que aunque parezca increíble, en pleno siglo XXI, existen leyes que perpetúan la violencia contra las mujeres a pesar de que el derecho a vivir libre de ella es un derecho humano básico. Según ONU Mujeres, hay 37 países en los que la violación no es constitutivo de delito. Es así como en Rusia la violencia doméstica no es necesariamente un crimen, en Nigeria el Código Penal permite que los maridos utilicen la violencia física para reprender a sus mujeres siempre que no causen un “daño grave”, en Sudán las niñas son forzadas por sus padres a contraer matrimonio a los 10 años.

El Global Fund for Women (GFW) reporta que, a lo menos, una de cada tres mujeres en todo el mundo han experimentado algún tipo de violencia física, y una de cada 10 niñas menores de 18 años ha sido violada. En regiones afectadas por conflictos y disturbios políticos y religiosos, las mujeres y niñas son víctimas de violaciones y secuestros sistemáticos.

No obstante todo esto, es creciente hoy en día la conciencia y consecuente necesidad de combatir una de las violaciones de los derechos humanos más sistemática y generalizada. Un ejemplo es Spotlight, una iniciativa impulsada recientemente por la Unión Europea y las Naciones Unidas que busca poner fin a todas las formas de violencia de género contra las mujeres y las niñas de todo el mundo con el objetivo de “galvanizar el compromiso político a los niveles más altos y contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y, más específicamente, la meta 5 sobre igualdad de género”.

En el caso de Chile, la legislación se modificó el año 2010, luego de una ola trágica de femicidios, aumentando las penas. No obstante esto no ha sido suficiente. Cada año más de cuarenta mujeres son asesinadas por sus cónyuges o parejas, sin que se haya observado un mejoramiento de la

situación. Esto reafirma la necesidad de tener un enfoque holístico, que combine campañas de educación que se inicien desde la edad escolar para ambos sexos y por otro lado campañas que alerten a la mujer de conductas riesgosas y la orienten de qué hacer y dónde acudir en caso de violencia.

WIZO ha venido jugando un papel relevante, ya que, en su trabajo de mujeres a favor de las mujeres, entiende que su empoderamiento pasa por condenar todo tipo de violencia contra las mujeres y haciendo la lucha contra ella uno de sus principales pilares de trabajo en Israel y en el mundo a través de sus representantes en la Alianza Internacional de Mujeres (IAW) y el Consejo Europeo de Mujeres. Ampliando la concepción de este tipo de violencia más allá del abuso físico, ha desarrollado campañas e iniciativas novedosas como líneas telefónicas y grupos de terapia para hombres violentos. Mantiene dos refugios para mujeres golpeadas que le proveen asesoramiento legal y psicológico para elevar su autoestima y entrenamiento laboral desarrollando competencias que le permitan proyectar un futuro con independencia económica. Cuenta además con tres Centros para el Tratamiento de la Violencia de Género donde se realizan programas individuales y grupales, con especial acento en los efectos de la violencia en los niños, mientras se trabaja con un equipo multidisciplinario con la madre.



POR:  
**Yael Hasson**

Presidenta WIZO Chile.

enfrentar la violencia de género, nuevas formas han surgido. Las redes sociales se han convertido en un instrumento que, en un espacio público masivo, han materializado nuevas formas de violencia de género que han afectado a mujeres activas en la red. Existe acá una materia pendiente y ante la cual debemos actuar como sociedad.

El 25 de noviembre, “Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer”, no sólo debe recordarnos el brutal asesinato de las tres hermanas Maribel por orden del dictador dominicano Rafael Trujillo, sino que debe permitirnos no olvidar nunca que la violación contra las mujeres es una violación contra los derechos humanos. La mujer que la sufre tiene en riesgo su vida y se ve privada de disfrutar de otros derechos y, que en la lucha contra este tipo de violencia, nadie sobra.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 24 de noviembre de 2017  
6 de kisleb de 5778

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: davidlevy@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblicky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Mario Kiblicky**

Jefe Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaías Wassermann**

Venta de Publicidad  
**David Levy**  
**2 2240 5019**  
**davidlevy@cis.cl**

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones, publi-reportajes y avisos publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extractar, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**2 241 7000**

# Inteligencia Artificial

## ¿Mito o realidad?

**D**urante miles de años, la idea de que los seres humanos pueden infundir un alma en un objeto inanimado para “darle vida” ha persistido en casi todas las culturas.

El Golem es probablemente la leyenda judía más famosa de todas las criaturas que llegan a la vida. En hebreo moderno, el nombre proviene de la palabra “golem”, materia. La narración da cuenta del Rabino Judah Loew, más conocido como el “Maharal de Praga”, y el nacimiento de su Golem a través de rituales mágicos usando arcilla, replicando el conocimiento esotérico de la creación bíblica de Adán. La historia describe el origen del Golem inspirado en la necesidad de proteger a los judíos de las persecuciones y de las acusaciones antijudías en el siglo XVI en Bohemia, actual República Checa.

Existen diversas fábulas y numerosos cuentos sobre criaturas traídas a la vida, siendo otra de las más célebres la novela escrita por Mary Shelley, Frankenstein. Se trata de un ser formado a partir de diversas partes de cadáveres diseccionados, al cual se le otorga existencia durante un experimento realizado por su creador, Víctor Frankenstein.

Ahora ¿Qué tienen en común las historias de estos seres mitológicos del pasado? Que toman forma humana y pueden volverse peligrosos si no son manejados correctamente. ¿Suena conocido esto hoy en día? Por supuesto, uno de los grandes temas que últimamente han abordado los medios de comunicación a nivel mundial ha sido el debate sobre el uso de la Inteligencia Artificial (IA) como creación moderna inanimada de la computación y la robótica.

En 1956, John McCarthy, prominente informático de origen judío que recibió el Premio Turing en 1971 por sus contribuciones en computación, acuñó la expresión «inteligencia artificial», y la definió como: “la ciencia e ingenio de hacer máquinas inteligentes, especialmente programas de computación inteligentes”. Desde SIRI y Alexa, hasta los autos sin conductor, la IA progresa rápidamente. Mientras que la ciencia ficción a menudo retrata a la IA como robots con características similares a las humanas, ésta puede abarcar desde algoritmos de búsqueda de Google hasta Watson de IBM y armas autónomas.

Actualmente, la IA se conoce como IA estrecha (o IA débil), ya que está diseñada para realizar una tarea limitada, por ejemplo, solo reconocimiento facial o solo búsquedas en Internet o solo conducir un automóvil. Sin embargo, el objetivo a largo pla-

zo de muchos investigadores es crear IA general (o IA fuerte). Si bien la IA estrecha puede superar a los humanos en lo que sea que sea su tarea específica, como jugar al ajedrez o resolver ecuaciones, la IA general espera superar a los humanos en casi todas las tareas cognitivas.

Hace pocos meses atrás el fundador de Tesla, Elon Musk, y el creador de Facebook, Mark Zuckerberg, estuvieron enzarzados en una disputa pública sobre el futuro de la IA. Musk ha advertido repetidamente sobre los peligros de la inteligencia artificial, describiéndola como una amenaza potencialmente existencial para la raza humana. Zuckerberg posee una visión diferente. “Con la IA especialmente, soy muy optimista. Creo que a las personas que son negativas y que tratan de sacar adelante estos escenarios apocalípticos: simplemente, no las entiendo. Creo que es realmente negativo y, en cierto sentido, creo que es bastante irresponsable”.



POR:  
YONATHAN NOWOGRODSKI

Los economistas le han puesto nombre a la era de transformación tecnológica que estamos viviendo: le llaman la cuarta revolución industrial. También llamada 4.0, la revolución sigue a los otros tres procesos históricos transformadores: entre 1760 y 1830 la primera marcó el paso de la producción manual a la mecanizada con la máquina a vapor; la segunda, alrededor de 1850, trajo la electricidad y permitió la manufactura en masa. La tercera ocurrió con la llegada de la electrónica, las tecnologías de la información y las telecomunicaciones a mediados

del siglo XX. Esta cuarta revolución trae consigo una tendencia a la automatización e independencia de la mano de obra humana por medio de la IA.

“Estamos al borde de una revolución tecnológica que modificará fundamentalmente la forma en que vivimos, trabajamos y nos relacionamos. En su escala, alcance y complejidad, la transformación será distinta a cualquier cosa que el género humano haya experimentado antes”, vaticina Klaus Schwab, fundador del Foro Económico Mundial y autor del libro “La cuarta revolución industrial”.

Es por ello que frente a los desafíos y oportunidades que la IA trae consigo para nuestras vidas y organizaciones, invitamos a los miembros de nuestra comunidad al Seminario de Inteligencia Artificial y Transformación Digital co-organizado entre el Círculo Israelita y la empresa Cognitiva, el próximo 29 de Noviembre a las 19 hrs, en los salones del Mercaz. Un tema tan trascendental como este no se le puede dejar pasar.

Participaron más de 100 obras:

# Premiación e inauguración del VI Concurso de Arte en el CIS

Por LPI

Con más de 100 asistentes, el pasado 15 de noviembre se realizó la premiación e inauguración de la exposición colectiva "Deseos y realidades en los tiempos de hoy", siendo la sexta versión del Concurso de Arte en el CIS, a cargo del departamento de Extensión Cultural, del Círculo Israelita de Santiago.

Este espacio se ha convertido en un lugar de encuentro artístico cada vez más reconocido tanto por el público asistente como por los artistas participantes que cada año llegan mayor número de concursantes y de mejor nivel, con muchas ganas de exponer sus obras.

Durante la exposición, se entregaron los premios a los ganadores del concurso, siendo el primer lugar

un pasaje a Nueva York, otorgado a Francisca Rojas, con su obra "Patrimonio Familiar". El segundo lugar fue para Ariel Mitnik, el tercer puesto lo ocupó María Carolina Oltra, y el voto del público vía redes sociales, dando el cuarto lugar fue para Pablo Goldenberg.

Este año, es el cuarto consecutivo que el concurso está auspiciado por la familia Albala y conformado por un reconocido jurado integrado por: Daniela Rosenfeld, Ruth Krauskopf, Mario Fonseca y Pilar Cruz; quienes seleccionaron 36 obras a partir de un universo de 107 obras postulantes.

La exposición estará abierta hasta el 7 de diciembre. Para consultas contactarse a: cultura@cis.cl



► Concursantes, jurado y equipo de Extensión Cultural.



► Eileen Utjes, Directora de Extensión Cultural; Ruth Krauskopf, Jurado; Jenny Chicurel, Coordinadora de Extensión Cultural; Daniela Rosenfeld, Jurado y Jorge Ancelovici, Director de Extensión Cultural.



► Franco Dellafiori Albala, Francisca Rojas (ganadora primer lugar) y Lian Albala.



► Ruth Krauskopf, Jurado y Ariel Mitnik, ganador segundo lugar.



► Daniela Rosenfeld, Jurado y María Carolina Oltra, ganadora tercer lugar.



► Pablo Goldenberg, ganador cuarto lugar (premio del público por facebook) y Eileen Utjes, Directora de Extensión Cultural.



► Ganadora del primer lugar. Francisca Rojas.



► Jorge Ancelovici, Director de Extensión Cultural.



En la cafetería Condi de Ñuñoa:

# Ex profesores del Instituto Hebreo se reúnen y rinden homenaje al destacado educador Abraham Magendzo

Por LPI

El miércoles 14 de noviembre se reunieron casi medio centenar de ex-profesores del Instituto Hebreo en la tradicional cafetería Condi de calle Irarrázaval en la comuna de Ñuñoa para homenajear al querido ex director del Instituto Hebreo, Abraham Magendzo, por haber recibido el Premio Nacional de Educación.

En un ambiente muy grato y de mucha emoción, en este reencuentro los ex profesores Carlos Araneda y Julio Zuleta leyeron algunas sentidas y vibrantes palabras en reconocimiento a la inmensa labor desarrollada por el profesor Abraham Magendzo.

Cabe recordar que el profesor e investigador recibió el premio el 29 de agosto del presente año, de acuerdo a lo que decidió por unanimidad el jurado que encabezó la ministra Adriana Delpiano.



Ana María Wharenberg participó de la ceremonia:

## Museo Interactivo Judío de Chile conmemora la Noche de los Cristales Rotos

Por MIJ

Ana María Wharenberg tenía solo 9 años cuando su padre fue llevado prisionero durante la Noche de los Cristales Rotos. Ella fue testigo de los saqueos, las detenciones y los arrestos que ocurrieron en su Berlín natal durante el primer pogrom organizado por los nazis en contra de la población civil judía en Alemania y Austria.

El pasado 12 de noviembre, los 80 asistentes al recorrido especial que ofreció el Museo escucharon de primera fuente el testimonio de la señora Wharenberg. En la oportunidad, contó cómo su padre pudo salir del campo de concentración al reci-

bir una visa para llegar a Haití. Ella, junto a sus padres, viajaron desde Alemania a Panamá en barco, pero fue en ese país donde una conocida de la familia les envió una visa para Chile.

“Para nosotros es fundamental y tremendamente enriquecedor que nuestras visitas puedan escuchar directamente a los sobrevivientes que todavía están vivos; es una oportunidad única que permite acercar los relatos a las personas. Nuestro objetivo es repetir esta experiencia con colegios y el público en general”, declaró Alejandra Morales Stekel, directora ejecutiva del Museo Interactivo Judío.



Elecciones 2017:

# Con gran entusiasmo chilenos cumplieron deber cívico en Israel

Por Gabriel Colodro

**T**erminaba el Shabat en Israel, el otoño hacía sentir su presencia con una delicada neblina en el centro del país, mientras en el pedacito de Chile que presta servicios al público connacional en Israel, todo ya estaba alistado para comenzar una semana diferente.

Semáforos, autos y buses, niños al colegio, ultra-ortodoxos con sus toallas colgando en el hombro de vuelta de la mikve y el reloj marcando las 08:00 de la mañana cuando oficialmente se abría por primera vez la Mesa N°1 del Consulado de Chile en Tel Aviv, y los chilenos presentes hacían historia. Todos quienes participaron en este proceso fuimos voluntarios ¿Cómo perder la oportunidad de marcar un hito?

Las chilenas fueron las protagonistas indiscutibles de estas elecciones, en una circunscripción presidida por una Cónsul mujer y tres vocales mujeres.

Desde las 5 de la mañana, Constanza, una joven madre, chilena y baháí, se preparaba para dejar



su hogar en Haifa con rumbo a Tel Aviv para protagonizar su rol de vocal. Así mismo, Lorena, una estudiante chilena de la Universidad de Tel Aviv, interrumpía sus quehaceres académicos para estar ahí y Magda, una "vatiká" en el país, costeaba su propio traslado en taxi desde Raanana para vivir esta sacrificada aventura personal.

La mañana comenzó activa, antes de las 9 de la mañana se había triplicado la asistencia total de las elecciones primarias, mientras el timbre de la Embajada de Chile en Israel anunciaba constantemente la llegada de judíos ultra ortodoxos, ancianos, jóvenes profesionales,

sacerdotes cristianos de Jerusalén, hermanas católicas de Haifa, rabinos, pintores, estudiantes de yeshivot, músicos, madres, padres, abuelos e hijos, la diversidad absoluta de chilenidad en Israel hizo historia.

El horario de invierno israelí escondía el sol apenas a las 16:00 hrs, mientras los últimos votantes llegaban desde localidades más lejanas del centro, como Beersheva o Ashdod, en este sacrificado día laboral con aura tricolor.

Llegando las 18:00, se realizaron los tres últimos llamados protocolares antes de romper los seguros de

la urna y comenzar la liturgia histórica del conteo de votos. Por primera vez en el país con la comunidad chilena más grande y comprometida de Medio Oriente.

De un universo de 75 votos emitidos, los resultados fueron: Sebastián Piñera 57,53% (42 votos), Alejandro Guillier 13,70% (10 votos), Beatriz Sánchez 12,33% (9 votos), José Antonio Kast 8,22% (6 votos), Carolina Goic 5,48% (4 votos), Marco Enriquez-Ominami 2,74% (2 votos), Eduardo Artés 0% (0 votos), Alejandro Navarro 0% (0 votos), Blancos y 0 Nulos.

Como Comunidad Chilena de Israel estamos orgullosos de nuestros compatriotas, de su entrega y sacrificio por nuestra representatividad en esta fiesta democrática, de la que también somos y seguiremos siendo protagonistas, esperamos que aún más compatriotas se unan a nosotros para construir historia el próximo 17 de Diciembre, así juntos decidiremos quién será el próximo presidente de Chile.

**GAMAEX CHILE S.A.**  
Servicios Financieros

3 sucursales  
Para su comodidad

- \* **BOVEDA BLINDADA.**  
CON POLIZA DE SEGURO, "GRATIS PARA CLIENTES"
- \* **TRANSFERENCIAS BANCARIAS A TODO EL MUNDO.**  
en más de 25 divisas.
- \* **CAMBIOS DE DINERO.**  
en más de 40 divisas, USD, €, £, ¥, AUD, CAD, R\$, ARG, SOLES, ETC.
- \* **GIROS de dinero al exterior en sólo minutos.**

Jet PERU

Banco Bolivariano

Titan

- \* **ARBITRAJES.**
- \* **ORO.**
- \* **CHEQUES.**
- \* **MESA DE DINERO PROPIA.**
- \* **Comisiones de Confianza.**
- \* **Compra y venta.**

**Casa Matriz:**  
Av. Pedro de Valdivia 020, Providencia.

**Sucursales:**  
Catedral 1017 Local 11, Santiago Centro.  
Catedral 1017 Local 12, Santiago Centro.

**Casa Matriz:**

**Catedral:**

F: 227894391/229462670

F: 226163165/226163166

info@gamaex.cl

www.gamaex.cl

**Cámbiate a Late!**  
Al comprar on line elige FOBEJU y 100% de la utilidad de tu compra va al Fondo de Becas

un amor para el mercado

un amor para el mercado

**CAMBIÁNDOTE DE MARCA LE CAMBIAS LA VIDA A UN NIÑO**

**¿COMO FUNCIONA?**

Eligiendo estos productos a un precio competitivo o menor al mercado, Late donará a Fobeju el 100% de las utilidades que genere tu compra.

Al comprar selecciona Fundación Fobeju y estarás aportando al Fondo de Becas para asegurar la educación de un niño.

**¿QUÉ PRODUCTOS PUEDO COMPRAR?**

- Agua de 500 cc, 1.5 lts. Bidones de 20 lts.
- Dispensadores de agua
- Papel higiénico (diferentes calidades)
- Toallas absorbentes

**¿CÓMO COMPRAR?**

- 1 Ingresa a [www.late.cl](http://www.late.cl)  
Selecciona el botón COMPRAR
- 2 Selecciona el botón COMPRA ONLINE
- 3 Selecciona el botón COMPRAR en el menú superior
- 4 Agrega al carro los productos que necesites
- 5 Presiona en el carro el botón FINALIZAR COMPRA
- 6 Llena el formulario y selecciona FOBEJU
- 7 Presiona el botón CONFIRMAR DATOS
- 8 Selecciona el botón USAR ESTE MEDIO DE PAGO

Solamente seleccionando FOBEJU el 100% de la utilidad de tu compra va al Fondo de Becas

**Han contribuido con días de beca enviando certificados FOBEJU**

Keren Hayesod  
Grupo Las Amigas del Bridge  
Familia Ungar - Pinto  
Ricardo Klinger y Flia.  
Sergio Larraín y Angélica Kaplán  
Lía y Sussie Pollak  
Familia Kastner - Lozano  
Rafael Goldbaum y Señora  
Familia Cassorla - Rosenberg  
Claudia Chapochnik

Rama de Natación EIM  
Elías Daniels y Sra.  
Alberto Cañas e Inge Mannheim  
Ariel Magendzo y Sra.  
Alumnos y Apoderados 7° C I.H.  
Alumnos y Apoderados 7° B I.H.  
Profesores Depto. Inglés I.H.  
Martín Kormis y Flia.

Regala Certificados ONLINE

[www.fobeju.cl](http://www.fobeju.cl)



Interesante evolución a nivel comunitario:

# Diversidad sexual, un tema siempre vigente

Por LPI

**En Chile, las comunidades conservadoras, en el contexto de lo que ha hecho el Movimiento Masortí a nivel mundial, han tenido una actitud inclusiva respecto de las personas que han reconocido su homosexualidad, dándoles un espacio para que se desarrollen como cualquier otro judío.**

“Se abren las puertas para los judíos gay”. De esta forma titulaba La Palabra israelita hace 10 años un reportaje sobre la homosexualidad en la vida judía, un tema que ha evolucionado al alero de una mayor comprensión y aceptación de la diversidad.

En efecto, además de la apertura que se ha registrado respecto de este tema en la discusión pública y en redes sociales, la cual también ha permeado a los miembros de la comunidad judía, las propias instituciones judías han dado pasos importantes en la materia.

Así, por ejemplo, instituciones no sinagógicas han avanzado en el reconocimiento de las parejas del mismo sexo para asuntos societales, mientras que las instituciones de culto han tenido una política integrativa, a

través de la línea fijada por los rabinos, específicamente las corrientes Masortí y Reformista, no así la Ortodoxia.

En el Instituto Hebreo, por ejemplo, el tema está zanjado claramente: “Nuestro colegio es la expresión judía pluralista de la comunidad. Como tal, acompañamos a todos nuestros alumnos y familias en su proceso de crecimiento. Respetamos la diversidad en todos los aspectos de la vida humana”.

## Hitos en Israel

En abril de 2012 el Board of Trustees del Seminario Rabínico Schechter de Israel votó la moción de aceptar a estudiantes gays y lesbianas para ser ordenados como rabinos.

Afiliado al movimiento Masortí en Israel y con el Seminario Teológico Judío de Nueva York, Schechter entrena líderes educativos y espirituales, no ortodoxos en Israel.

“El Seminario Rabínico Schechter considera que el proceso serio que lleva a esta decisión es ejemplo de enfrentarse a los dilemas sociales en el marco de la tradición y la Halajá”, dijo Hanan Alexander, presidente del Board of Trustees, en su momento. “Esta decisión pone de relieve el compromiso de la institución para mantener la Halajá en un mundo pluralista y cambiante”, fue la explicación que sustentó tal decisión.

Y más tarde, en septiembre de 2014, el Movimiento Conservador ya contaba con el primer rabino abiertamente gay en Israel, que tomó posesión como líder espiritual de la congregación de esta corriente en su sinagoga de Rehovot, al sur de Tel Aviv.

Nacido en el Reino Unido, Mikie Goldstein completó sus estudios para rabino en el Seminario Teológico Judío de Nueva York y se casó hace más de 20 años con un veterano diplomático israelí.

“Desde mi punto de vista, la identidad de género no ha sido un problema”, manifestó Goldstein en aquella ocasión.

“

**“Hod se transformó en un puente entre la sociedad civil militante por los DD.HH. de la Diversidad Sexual y las organizaciones judías, logrando aportar sus ideas en la actual Ley Zamudio o anti discriminación, entre otras iniciativas promovidas por MOVILH”.**

Yosef Gallardo, uno de los fundadores de Hod Chile.

## Chile, de a poco

En Chile, el primer paso institucionalizado de acercamiento al mundo gay local lo dio hace más de una década la Juventud Judía de Chile. Los jóvenes participaron y compartieron con organizaciones homosexuales en el marco de diversos actos de reivindicación de las minorías residentes en Chile. Con el paso del tiempo, esta relación se fue fortaleciendo y la guinda de la torta fue la participación del MOVILH en una cena de conmemoración de Pésaj, organizada por B'nai B'rith. Pero mientras eso sucedía en el plano externo, en el plano interno el tema seguía inmaduro, hasta que el 26 de noviembre de 2005 se proyectó el documental "Trembling Before G-D" y se presentó la postura del rabino ortodoxo Steve Greenberg, declaradamente homosexual. La actividad sacó chispas, pero a la vez reveló la existencia de un número relevante de judíos gay, que querían un espacio en la vida comunitaria chilena.

Con el paso del tiempo, diversos miembros de la comunidad judía fueron revelando su condición homosexual, y a partir de eso se formaron dos organizaciones: Hod Chile (judíos por la Diversidad) y Jugach (Judíos Gays de Chile), esta última desactivada hace ya un tiempo.

Yosef Gallardo, fue uno de los fundadores de Hod, hoy con la perspectiva del tiempo valora el rol que jugó esta organización.

"Hod se transformó en un puente entre la sociedad civil militante por los DD.HH. de la Diversidad Sexual y las organizaciones judías, logrando aportar sus ideas en la actual Ley Zamudio o anti discriminación, entre otras iniciativas promovidas por MOVILH. Nos convertimos en un referente por las causas LGBTI, con un sello sionista y judío (aun cuando por esto recibíamos constantes ataques de organizaciones gays pro palestinas). Nuestra ONG se fundó pocos meses después del asesinato de Daniel Zamudio, logrando obtener nuestra personalidad jurídica a principios del 2013".

## -¿Cómo ha cambiado en este período el approach al tema de diversidad sexual en la comunidad judía?

-La comunidad judía siempre estuvo cercana a nosotros, apoyando las actividades que organizábamos y dispuesta a abrir nuevos espacios de debate al interior del ishuv. Actualmente no creemos necesario tener una mayor presencia activista LGBTI a nivel comunitario. Prácticamente no es tema si alguien es homosexual o no para participar de una comunidad, cada uno de los miembros de Hod es activo en sus comunidades y en ningún caso se nos ha excluido de la vida religiosa, por el contrario, nuestros rabinos han sabido acogernos con cariño y respeto.

## -¿Cómo está hoy el tema a nivel de la comunidad judía, en comparación con la evolución que ha habido a nivel nacional?

-La comunidad judía es un ejemplo para otras organizaciones culturales y religiosas en la aceptación, respeto y promoción de los DD.HH. Con asombro muchos de nuestros amigos gays cristianos, musulmanes y otras denominaciones religiosas se sorprendían cada vez que les platicábamos sobre nuestra participación activa en la comunidad, ya que muchos de ellos habían sido excomulgados o expulsados por haberse asumido homosexuales. Creo, que la CJCh está a la vanguardia en comparación de la realidad país.

## -¿En qué temas todavía hay obstáculos que se pueden superar a nivel comunitario para una pareja gay?

-El obstáculo principal es el incentivo a la participación como socios de las parejas gays al interior de una comunidad, me explico: una cuota mensual de socio, no es solo un pago para mantener la sinagoga, es también un compromiso familiar con la vida judía. Es ese reconocimiento el más importante para una pareja gay, el derecho a ser familia sin diferencias y aceptada como el resto.

## -¿Como judío hoy, qué piensas del matrimonio homosexual y de la adopción en parejas homoparentales?

-Como judío respeto las leyes del país donde vivo. Cuando el matrimonio homosexual sea una realidad en Chile, estaremos atentos a la decisión comunitaria respecto a las uniones gays, reconocimiento familiar y a una eventual ceremonia matrimonial bajo la jupá. No creo que haya mayores inconvenientes en los sectores progresistas, pero si en los sectores ortodoxos. El matrimonio homosexual es un contrato entre dos personas, que al igual que los heterosexuales se establecen deberes y derechos conyugales. Estudios han demostrado que los hijos adoptados por parejas homosexuales no necesariamente son gays (por imitación) como lo han propuesto sectores ultra conservadores. Es más, Israel es el único país que reconoce los matrimonios gays para aliá con sus hijos, de querer tomar esa decisión.

## Judaísmo alineado

Respecto de la posición de las fuentes judías sobre la homosexualidad y las relaciones homosexuales, el rabino Ariel Sigal explica que el decreto bíblico en Vaikrá 18 es tajante en la prohibición de la práctica, pero no en los sentimientos internos. "La misma premisa rige en una relación heterosexual, donde por Tzniut -recato- se prohíbe difundir abiertamente su práctica. Ahí debemos entender que la homosexualidad en tiempos bíblicos es equiparada directamente con la sodomía y los actos pecaminosos. Es decir, no hay libre elección. Hoy día, comprendiendo que la Torá tiene origen divino más su letra tiene tinta humana, tenemos que reconsiderar esta evaluación de la homosexualidad como algo moralmente despreciable. Sociológicamente vemos que las instituciones de género, amor, familia y sexualidad no están encaminadas por la misma dirección y debemos estar atentos para dar la respuesta judía más adecuada sin herir las Creaturas Divinas.

## -¿Qué posición ha definido hoy el Movimiento Masortí respecto de la diversidad sexual?

-El Committee on Jewish Law and Standards Masortí declaró en el año 2006 que la aceptación o rechazo a la homosexualidad puede escindir totalmente al movimiento. Tenemos una contradicción porque no es judío que se legisle sobre algo que no se puede cambiar. Peor aún, es impropio que la halajá castigue por ello. Lo único que está claro es que las respuestas no son conclusivas y no podemos apresurarnos a las decisiones. No podemos darnos el lujo de perder a ningún judío sea la razón que fuere, por ello, con Jesed (benevolencia) y Ahavá (amor), debemos integrar a los hombres y mujeres gays de nuestras comunidades. En una segunda instancia, nos preocuparemos por el planteo sobre derechos y obligaciones existentes como judíos.

## -¿Cómo te ha tocado abordar el tema con los grupos que trabajas: te preguntan, te piden consejo, es un tema de debate?

-El tema está instalado y en los grupos se habla, se pregunta y se cuestiona. Hace unos años, la sexualidad no era motivo de introspección, análisis o elección. La herencia cultural era fuerte para reafirmar sin tapujos lo educación recibida. Hoy día, en los jóvenes, la concreción de la sexualidad evoluciona en nuevas experiencias y emociones por medio de actividades sociales, deportivas, escolares, encuentros pasajeros y pololeos. Esto es motivo de interpretación y por ello los jóvenes lo conversan, porque genera curiosidad, dudas, afirmaciones. El desafío con ellos es fortalecer la madurez emocional, para que vivan su sexualidad con el cuidado y respeto que indica el judaísmo, y con la convicción y fuerza interna para enfrentar esas decisiones.

Del libro "Napoleón en Vilna y otros cuentos judíos":

# La huelga de los shnorrers

Por Benny Pilowsky Roffe

El otro día soñé que asistía a una verdadera Idische Jasseneh (boda judía). Nada de eventos, hoteles de lujo, orquestas estridentes, menús con nombres franceses. No, era una idische jasseneh tradicional de un judío observante, en su casaquinta de La Reina.

El ambiente era muy alegre porque se casaba la mezinke(1) de don Jacobo. Era algo genuino esta fiesta. Junto al guefilte fish había shmaltz herring(2) y lax (salmón), que ahora en Chile abunda. Sopa con kneidlaj, pollos rellenos y patos asados y un excelente vino kosher, no dulce, importado de Israel.

De acuerdo con la costumbre había también una mesa para varios oremelait (gente pobre). Para don Jacobo era una tradición invariable que hubiera comida para algunos oremelait en todos los matrimonios de sus hijos.

Ahora que se casaba la última y menor de sus hijos invitó a todos los desvalidos que vivían de Vicuña Mackenna al poniente.

La jupá se estaba atrasando, porque los pobres no llegaban. Su chofer, Pedro, había ido a buscarlos en un minibús a Tarapacá 870. La Kehilá era el punto de reunión de los invitados, cuya situación económica era mala y la de algunos discapacitados. Algo raro había sucedido, porque Pedro no regresaba.

Por fin llegó el chofer, muy agitado.

—Lo siento, don Jacobo, pero los pobres se niegan a venir a la fiesta, si no les paga cinco "lucas" a cada uno.

El padre de la novia lo miraba incrédulo.

—Sí —insistió Pedro—, si no hay pago, no quieren venir.

Todos se reían, una huelga de pedigüños. Los líderes, según el mozo-chofer, eran Shmulke, el inválido, que usaba muletas, y Moishe, el ganef.(3)

—A lo mejor los demás querían venir pero estos sinvergüenzas los han "aleonado".

Las carcajadas de los invitados legítimos iban subiendo de tono. Pero el dueño de casa estaba que hervía de rabia.

—Takeh, desde cuando este "trabajo" se ha puesto tan caro —decía—. ¿No negociaste con ellos?

—Perdone, patrón, pero no aceptan un peso menos.

Don Jacobo empezó a discutir el asunto con sus invitados.

—Podemos hacer la fiesta sin los shnorrers. ¿Quién los necesita? ¿Dónde se ha visto que los oremelait me impon-

gan condiciones y tenga que negociar con ellos? Cinco lucas a cada uno, ¡qué juzpá la de estos frescos! ¡Qué empiece la orquesta!

Pero pronto se contradijo en sus órdenes. Al shames (asistente del rabino) le dijo que esperara otro poco, al rabino que tuviera paciencia. De a poco se fue pasando su ira. Me pidió a mí y otros dos amigos que fuéramos hasta la Kehilá.

—Este Pedro es débil de carácter y no sirve para asuntos delicados. Por favor vayan ustedes, aquí tienen las llaves del Ford Taurus(4), a Tarapacá, porque en todos los casamientos de mis hijos no han faltado los pobres. Ahora que caso a la menor, no quiero que haya una excepción a esta hermosa costumbre que traje del Alter Heim (viejo hogar, es decir, Europa).

Nos fuimos riendo hasta Tarapacá de las "patas" de estos frescos. ¿Qué trabajo es comer y beber? Miren qué extorsión, aprovechadores de la bondad de don Jacobo.

¡Oh témpora, oh mores! Los shnorrers han organizado un sindicato. ¡Qué les parece! Que se declaren en huelga los trabajadores en el sistema de libre mercado es comprensible, ya que quieren mejores salarios y condiciones de trabajo; pero estos "paracaidistas" que quieren cobrar por saciarse con comidas, licores y divertirse es como para que figure en el libro de récords de Guinness.

No había mucho tráfico y en media hora estuvimos en la Kehilá. Encontramos como a cincuenta de los oremelait. así que debíamos avisarle a don Jacobo para que mandara varios minibuses o autos para los invitados, ya que arrendar un bus grande era muy tarde para hacerlo. Shmulke les empezó a golpear el auto con sus muletas. Moishe, el ganef, gritaba:

—Vean, han venido a rogarnos.

—¿Por qué no quieren ir al casamiento? Saben, vamos a conseguir que además les den una propina para que puedan volver a sus casas.

—¿Cuánto? —preguntaron a coro.

—¿Cómo que cuánto? —les dije con tono diplomático—. Lo que les den estará bien.

—No —gritaron—, o cinco lucas o no vamos.

—Sha, sha —los conminó Moishe—

—Miren, estimados amigos— así nos trataron los frescos— no nos moveremos si no prometen darnos lo que pedimos. Es su último casamiento de hijos y dónde puede conseguir don Jacobo otros po-

bres a esta hora? ¡No hay tiempo! ¡Qué se han creído, porque somos oremelait pueden hacer lo que se les dé la gana! ¡Ni el comisario de Carabineros puede obligarnos a asistir a una fiesta si no queremos!

—¡Cinco lucas! —gritaron a coro todos los patudos.

Pedimos el teléfono prestado en el ex Círculo y llamamos a don Jacobo para explicarle que nada podíamos hacer con estos sublevados, que la pista estaba muy pesada porque los "líderes" les habían hecho perder la razón. Están vuellos unos mishugueners (chiflados)

—Bueno —dijo don Jacobo— acepten todo lo que piden. Ya salieron varios autos a buscarlos. He juntado el efectivo necesario.

Les anunciamos la aceptación de lo que pedían a los shnorrers y ellos gritaron sus voces de victoria. Por primera vez, y tal vez la última, sus palabras eran firmes porque consiguieron lo que querían.

Después de la Jupá, los invitados se sentaron a comer. Los oremelait estaban en mesas separadas, pero don Jacobo y otros miembros de la familia los atendían y les traían comida y vino para ellos.

—¡Lejaim, don Jacobo! —gritaban los pobres—. Que tenga muchos najes de sus hijos.

—Lejaim, hermanos judíos! —les contestaba el dueño de la fiesta—. Que nuestro querido Adonai ayude a todo Israel y especialmente a ustedes.

Después de la comida, la orquesta entonó alegres melodías judías y Reb Jacobo bailó una ronda con los oremelait.

Nunca en su vida el balebos(5) se sintió tan feliz. Sus ojos brillaban a través de las lágrimas de alegría.

Se reía como un niño y abrazaba a los oremelait como si fueran sus parientes cercanos.

Todos los invitados hacían palmas.

Takeh, esta es la forma cómo un judío celebra una jásene(6).

1) La hija menor.

2) Arenques grasosos.

3) Ladrón, carterista.

4) Espero que donde la Ford me traten mejor después de esta propaganda gratuita.

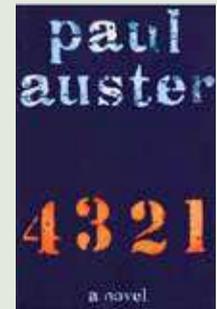
5) Dueño de casa.

6) Boda judía

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

www.cis.cl



4 3 2 1

Paul Auster.  
Seix Barral, 2017.

El único hecho inmutable en la vida de Ferguson es que nació el 3 de marzo de 1947 en Newark, Nueva Jersey. A partir de ese momento, varios caminos se abren ante él y le llevarán a vivir cuatro vidas completamente distintas, a crecer y a explorar de formas diferentes el amor, la amistad, la familia, el arte, la política e incluso la muerte, con algunos de los acontecimientos que han marcado la segunda mitad del siglo XX americano como telón de fondo.



### El Astronauta de Bohemia

Jaroslav Kalfar.  
TusQuets, 2017.

Huérfano desde niño, y educado en la Checoslovaquia rural por sus abuelos en circunstancias particularmente difíciles, Jakub Procházka es un joven astrofísico preparado para convertirse en el astronauta más célebre de su país. Cuando una peligrosa misión con destino a Venus le brinda la oportunidad de proclamarse héroe nacional y, a la vez, de expiar los pecados de su padre -infamante colaborador en la época comunista-, Jakub decide lanzarse al espacio desconocido. Si dejar atrás a su mujer ya lo sume en la incertidumbre, al hallarse completamente solo en la vastedad del universo no puede evitar que lo visiten algunos fantasmas del pasado. El destino de Jakub, íntimamente ligado a los hitos de la historia checa, dará más de un giro inesperado, en una atmósfera onírica en la que lo intergaláctico se alía con lo más cotidiano, y la fantasía impregna lo más tangible e inapalable.



### INVITACIÓN



ALICIA BÁRCENA, SECRETARIA EJECUTIVA DE LA COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL), y ELDAD HAYET, EMBAJADOR DE ISRAEL EN CHILE, en conjunto con la Comunidad Judía de Chile, tienen el agrado de invitar a usted a un acto cultural con motivo del Día de los Refugiados Judíos de Países Árabes, que incluirá una presentación histórica, la exposición "Nacimiento de Israel en la prensa chilena", una presentación musical y una degustación gastronómica representativa de esta comunidad. Esta actividad, que se enmarca en la celebración del Jubileo 2017-2018 de Israel, se llevará a cabo el jueves 30 de noviembre de 2017 a las 11.30 horas en la sala de conferencias Raúl Prebisch de la sede de la CEPAL, ubicada en Av. Dag Hammarskjöld 3477, Vitacura.

La exposición permanecerá abierta hasta el 15 de diciembre de 2017 en la Galería Puente Sur de la CEPAL.

S.R.C.: 2 2210 2667 / 2 2210 2668. Santiago, noviembre de 2017.

# Memoria Comunitaria

## ► Montevideo (1961): Chile en la Primera Convención Juvenil Judía Latinoamericana

Chile y otros 9 países se dieron cita en Montevideo para participar en la Primera Convención Juvenil Judía Latinoamericana realizada en el exclusivo sector de Pocitos. Ciento veinticuatro delegados, de entre ellos 17 chilenos(\*), analizaron durante tres días de octubre de 1961 (9 al 11) la agenda judía del momento enmarcada en la necesidad de interconectar a las instituciones jóvenes del continente. La participación nacional representó en aquel entonces al Betar, Hanoar Hatzioni, Hashomer Hatzair, Maccabi, Ijud Habonim, Young WIZO, Lamerjav, Viña del Mar, Jazit Noar, CUJ y Concepción.

El encuentro, que contó además con la asistencia de representantes de las misiones diplomáticas de Israel en Argentina, Uruguay y Paraguay y altos dirigentes de la Agencia Judía, presidentes de Kehilot y Vaadot Hajinuj, generó la publicación de un libro de casi doscientas páginas que consigna las intervenciones de los delegados, las resoluciones alcanzadas y las ponencias de personalidades judías como Eliahu Dobkin ("Israel y la juventud judía de la Diáspora") y el Embajador de Israel en Uruguay, Itzhak Harkavi ("Israel y el galut"), así como las conferencias de Noam Lerner ("El conflicto espiritual del joven judío en nuestro

tiempo"), Mark Turkow ("Las Comunidades Judías de Latinoamérica"), Marcos Leiderman y Ari Tafla ("Función y responsabilidad de las instituciones judías"), en sus versiones no jalutziana y jalutziana, respectivamente, y Benzión Benschalom, quien abordó "La hora de obrar".

Esta primera Convención concluyó con un llamado a los jóvenes judíos donde se encuentran a velar por los valores eternos del pueblo judío, a la toma de conciencia del renacimiento nacional del pueblo al que pertenecen, a la constitución de un Consejo Juvenil Latinoamericano integrado por los Consejos Territoriales, a la difusión del idioma hebreo y del Tanaj y a la construcción de Medinat Israel a través de la alí o de otras formas de identificación (Campaña Unida Juvenil, KKL, períodos de trabajo, cursos de estudio etc).

(\*) Arturo Rosenzvaig, Aron y Dov Lam, Enrique Kuperman, Zvi Neuhauser, Gladys Fishman, Pesaj Kohen, Eduardo Hardy, Jorge Young, Susana Berczeller, Gerald Jaimovich, León Tchimino, Roberto Gotfrit, José Hinzpeter, Leni Fuentes, Marcos Levy y Pedro Roffe.



# Efemérides judías

## ► Nace en Amsterdam Benedicto (Baruj) Spinoza

El 24 de noviembre de 1632, nace en Amsterdam el renombrado filósofo holandés de origen judío, Baruj Spinoza. Spinoza, cuyo padre Miguel fue Presidente de la Comunidad Sefaradí de Holanda en 1639, es uno de los pensadores independientes más grandes que ha producido el género humano, según la Enciclopedia Judaica. Creía en la verdad absoluta que es una misma cosa con la razón infinita de D's.

nace en Londres el Barón Lionel Nathan Rothschild, líder de la comunidad judía inglesa y financista de la construcción del Canal de Suez, y el mismo 22 de noviembre pero de 1967 nace en Alemania el tenista Boris Becker, campeón en Wimblendon (1985/89), Abierto de Australia y Estados Unidos, Copa Davis y Olimpiada 1992 (dobles).



Otras efemérides de la semana: el 20 de noviembre de 1919, nace en Byalystock, Jaika Grosman, líder de Hashomer Hatzair, combatiente de Gheto y diputada en Israel, el 22 de noviembre de 1806

# De la prensa

“Frente a lo que suelen decir los demógrafos, Israel no afronta una potencial bomba demográfica árabe. (...) A principios de 2017, por primera vez –y frente a las proyecciones que viene haciendo el establishment demográfico nacional desde principios de los años 40 del siglo pasado–, en Israel la tasa de fertilidad judía (3,16 hijos por mujer) supera la árabe (3,11). De hecho, en 2017 la tasa de fertilidad de Israel es superior a la de la mayoría de los países árabes (2,1 en Arabia Saudí, 2,4 en Kuwait, 2,5 en Siria, 2,1 en Marruecos, etc.)

(Ex diplomático israelí Yoram Ettinger en su artículo ¿Afronta Israel una amenaza en forma de 'bomba demográfica' árabe? publicado en el diario Arutz Sheva).



Magazine: Investigación y textos: Marcos Levy

**INVICTUS** .click  
a un click de tu propiedad

**Venta Casas**

8.950 UF	El Rodeo, La Dehesa	170/220 mt <sup>2</sup>
12.500 UF	Parque Sur, La Dehesa	135/530 mt <sup>2</sup>
12.700 UF	Comandante Malbec	170/300 mt <sup>2</sup>
15.900 UF	San Carlos de Apoquindo	194/390 mt <sup>2</sup>
20.000 UF	Los Refugios, El Arrayán	308/1.940 mt <sup>2</sup>

**Venta Departamentos**

7.500 UF	San José de la Sierra	100 mt <sup>2</sup>
9.000 UF	San José de la Sierra	120 mt <sup>2</sup>
10.900 UF	Portal La Dehesa	147 mt <sup>2</sup>
12.350 UF	Martin de Zamora	186 mt <sup>2</sup>
12.450 UF	El Gabino, La Dehesa	Dúplex 147 mt <sup>2</sup>
20.900 UF	Presidente Riesco	270 mt <sup>2</sup>
22.900 UF	Camino Otoñal, Los Dominicos	300 mt <sup>2</sup>
28.900 UF	Camino Otoñal, Los Dominicos	365 mt <sup>2</sup>

**Arriendo Departamentos**

\$850.000	San José de la Sierra	120 mt <sup>2</sup>
\$750.000	Raul Labbe	117 mt <sup>2</sup>

**Arriendo Oficinas**

20 UF	Guardia Vieja	46 mt <sup>2</sup>
-------	---------------	--------------------

Visita estas propiedades con **Invictus Virtual View** escaneando este QR

**JENNY LEVY 99359 7823** □  
www.invictus.click 2 2617 6200

**CAMBIOS LIBERTY** SIEMPRE DA +

+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

**40 años de experiencia profesional Al Servicio de la Comunidad.**  
**PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS! La Mejor Atención Profesional y Personalizada.**

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) ☎ Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 99233 9159  
e-mail: [aaaliberty@gmail.com](mailto:aaaliberty@gmail.com) • [www.cambiosliberty.cl](http://www.cambiosliberty.cl)

**Kayco International Group**

**Building Connections**

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO. PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

**Llegaron propiedades con contratos de arriendo a empresas Prime, y rentabilidad de 2 dígitos.**

Contáctenos: teléfonos 6333532 - 6339351, Huérfanos # 757, Of. 703  
website: [www.kayco.cl](http://www.kayco.cl) • E-mail: [mkaplun@terra.cl](mailto:mkaplun@terra.cl)

**Geraldine GP reminger**  
Gestión de Propiedades  
**VENDO LINDAS CASAS**

UF 8.500	Casa	160/250 mts	Frente Quinchamalí. Tres pisos.
UF 9.500	Casa	160/220 mts	Farellones Norte. Tres pisos.
UF 11.900	Casa	190/400 mts	Frente Quinchamalí. Dos pisos.
UF 12.500	Casa	200/400 mts	Huinganal.
UF 15.800	Casa	220/1080 mts	Arrayán. Pasaje cerrado.
UF 22.000	Casa	300/1000 mts	Frente Quinchamalí. Pasaje cerrado.
UF 29.900	Casa	400/1500 mts	Quinchamalí. Vista. Paso Las Condes.

**¡TASACIÓN GRATIS!**

2 2245 3701 - 09 2890179  
Av. La Dehesa 181, Of. 806

Entrevista a su presidente, Abraham Cohen:

# Comunidad Sefaradí aún no decide destino de capital recaudado con venta de Lyon

La institución se siente bastante cómoda en sus actuales instalaciones arrendadas al Estadio Israelita, por lo cual se tomará con calma cualquier decisión de envergadura y considerará además los procesos que están desarrollando otras instituciones que están evaluando cambios de ubicación.

Por LPI

**D**e Santa Isabel a Ricardo Lyon, y de ahí a Avenidas Las Condes. Este es el trayecto de tres paradas que ha realizado en sus casi 100 años de historia la Comunidad Israelita Sefaradí de Chile, pasando por sedes fueron escenario de bar y bat mitvot, matrimonios, festividades y una rica vida comunitaria en torno a las tradiciones.

Abraham Cohen, el actual presidente de la Comunidad Israelita Sefaradí, quien lleva casi tres años en su cargo, entregó a La Palabra Israel su mirada sobre el futuro de la institución, tras la venta de las dependencias ubicadas en Lyon 812, a casi cinco años de ser desocupadas, y que en la actualidad se utilizaba solamente para la tahará y la mikve.

“Después de varios intentos de arrendar la propiedad de Lyon, debido a ciertas limitaciones por la normativa municipal, fue imposible poder arrendar, y entonces consideramos que era un buen momento para vender. Se hizo una licitación a través de la corredora Collyers, y finalmente llegamos a buen puerto y se cerró la venta en forma satisfactoria hace un par de meses”, señaló el dirigente.

**-¿Cómo se vivió este proceso al interior de la institución?**

-Nuestro objetivo fue hacer todo en forma transparente. Hicimos una asamblea general y una asamblea extraordinaria, para pedir la autorización a los socios para vender. Finalmente, se autorizó la venta, cumpliendo todos los pasos legales.

**-Pero más allá de lo formal, ¿qué emociones cruzaron el proceso?**

-Todos tuvimos sentimientos encontrados, sobre todo en la última tefilá que realizamos allá. Porque la sinagoga de Lyon fue parte de nuestra vida, de nuestra historia. Yo ahí hice el bat de mi hija, la fiesta de mis 40 años, muchos Kipurim, etc. Pero no solamente había recuerdos míos, sino de mucha gente. Pero gracias a D's todo salió bien y que nosotros sepamos no hubo socios que se opusieran a este paso. Pero

sabemos que ahora viene una etapa nueva.

**-¿Cómo fue este paso respecto el cambio de Santa Isabel a Lyon?**

-Cuando existía Santa Isabel, la mayor cantidad de nuestros socios vivía en esa zona, Portugal, Lira, el centro de Santiago, etc. Al hacer el cambio a Lyon, que fue muy traumático para muchas personas, se analizó hacia dónde se había cambiado la mayoría de los socios. Y



ahora la mayoría de nuestros socios está en el sector oriente, y ya estamos por cumplir 5 años en la sinagoga que arrendamos en el estadio. Todo cambio es complicado y dejar a todo el mundo contento es difícil.

**-¿Cómo es la evaluación de estos cinco años en el EIM?**

-Nuestra comunidad es masor-tí-conservadora y tal vez hay gente que no llega al estadio, porque le queda lejos, pero creo que en los tres años que yo estoy en el cargo hemos logrado atraer un número

importante de socios, los servicios se están haciendo con buena concurrencia. Y estamos relativamente cómodos ahí.

**-Entiendo que se recaudaron cerca de 15 millones de dólares con la venta de Lyon. ¿Qué van a hacer ahora?**

-En este momento estamos stand by. No solamente la Comunidad Sefaradí, sino la comunidad en general. Es importante saber qué están

**-¿Qué le dirías a los socios de tu comunidad en este momento de análisis del futuro?**

-El mensaje es que tienen que estar tranquilos. El directorio está compuesto por partes casi iguales de dos listas independientes que se han amalgamado muy bien. Hemos trabajado estos tres años en forma tranquila y responsable. Se han cumplido las metas trazadas, que eran cambio de estatutos y la venta de Lyon. Ahora estamos programando el futuro, pero viendo qué pasa con la comunidad judía de Chile, porque somos la segunda comunidad más importante en número y queremos tomar buenas decisiones. El directorio cambia el próximo año y esperamos que las personas que se integren puedan considerar este enfoque.

## Comunidad comprometida

“Actualmente somos más de 300 familias, y hay gente sefaradí que se mudó a las sinagogas que le quedan más cerca, y otra parte se fue hacia la parte más religiosa. Pero hemos logrado atraer bastantes familias que se habían alejado, destaca Cohen.

**-¿Se nota el sello sefaradí en la comunidad?**

-A pesar de que con el tiempo ya no hay comunidades puras y los socios son una mezcla de distintos orígenes, para nosotros es muy importante mantener la tradición sefaradí, en la liturgia. Y como hemos tenido rabinos argentinos mayoritariamente ashkenazim les hemos enseñado nuestra liturgia de Smirna, Estambul, etc, y ellos la han asimilado y recibido muy bien.

Estamos por mantener y defender nuestro legado sefaradí, con nuestras tradiciones, con todo el acervo cultural que se refleja en nuestras cánticas, música y canciones, comidas y olores venidos de los bollos y el raky, y luchamos para que nuestros jóvenes hereden todo aquello y sostengan esta herencia a futuro.

haciendo las otras instituciones, el colegio y el estadio. En este momento tenemos nuestro capital protegido y estamos esperando que se definan distintos temas a nivel comunitario.

**-¿Te refieres a las conversaciones entre el Instituto Hebreo y el Estadio Israelita?**

-Efectivamente, eso es muy importante para nosotros, porque el tema de estar cerca de la juventud es crucial para el desarrollo institucional.

Mario Kreutzberger, Don Francisco:

# “El gran mérito de la Teletón es haber colocado en el alma de Chile a la discapacidad”

En diálogo con La Palabra Israelita, el animador y rostro visible de la Teletón, destacó el impacto que ha tenido esta causa en la sociedad chilena e hizo un llamado a la comunidad judía a redoblar los esfuerzos en un año especial, pues es la primera vez que la campaña se realiza en año de elecciones.

Por LPI

“Este es un año especial, por primera vez nos vemos obligados a hacer Teletón en medio de las elecciones, esta situación es difícil y desconocida. Es por eso que le pediría a la comunidad que redoblará los esfuerzos para superar lo más posible el aporte anterior”.

De esta forma, y a través de La Palabra Israelita, Mario Kreutzberger se refirió a las metas de la Teletón que se llevará a cabo el 1 y 2 de diciembre, donde él también está expectante frente al aporte que realizarán los judíos de Chile.

Para tales efectos, hace ya varias semanas la Comunidad Judía de Chile está realizando una campaña motivacional, que se acrecentará en los próximos días para elevar la recaudación de aportes.

Cabe recordar que la relación de la comunidad judía con la Teletón se remonta a los inicios de la campaña y no se limita al hecho de que su máximo referente, Don Francisco, sea un miembro de la colectividad.

De hecho, los funcionarios más antiguos recuerdan que la comunidad judía ha colaborado desde siempre, inicialmente a través de las damas de la WIZO que se acercaron a preguntar cómo contribuir y de ahí en adelante las distintas organizaciones, jóvenes, etc.

Cabe recordar además que uno de los fundadores de la Teletón fue Ernesto Rosenfeld, quien como rotario en Providencia y miembro de la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado, fue uno de los grandes impulsores de la iniciativa, a partir de la traumática experiencia de la muerte de una hija de tres años que padecía una discapacidad física.

Incluso más, la Teletón se ha relacionado periódicamente con Israel, a través de capacitaciones en temas de rehabilitación y fisioterapia, además de modelos de gestión y tecnología.

## Devolver la mano

Mario Kreutzberger nació en Talca el 28 de diciembre de 1940. Está casado con Temmy Muchnick y es padre de Patricio, Vivi y Francisco. Tras dejar el colegio, su primera actividad estuvo vinculada con la sastretería, pero rápidamente encontró en la actuación y la conducción de televisión su camino.



En la década del '70, su programa Sábados Gigantes alcanzó niveles de popularidad record, situación que llevó al animador a buscar una fórmula para devolver a la gente todo el cariño recibido.

**-¿Cuál fueron las condiciones emocionales, espirituales, interiores que lo movilizaron a comenzar el proyecto de la Teletón?**

-Nunca pensé obtener el éxito que tuve en la década del '70, ello cam-

bió el status de mí vida y por ende de mi familia. Sentía que tenía que devolverle la mano al público que me había llevado a ese sitio. Busque muchas fórmulas, hasta que creamos la Teletón al estilo chileno.

**-¿El principio judío de Tikun Olam, de Mejorar el Mundo, está presente en su relación con Teletón?**

-Ese principio está incorporado en nuestra cultura y quizás sin darme cuenta influyó en mi sensación y finalmente en la concreción de ese sueño.

**-¿Cómo vive usted la campaña que realiza la comunidad judía y el momento en que sus dirigentes concurren a entregar la donación?**

-Tengo poca información de cómo se desarrolla la campaña. Esos los días más laboriosos de preparación

de Teletón. Pero cuando se entrega la donación me siento muy orgulloso, ya que es una comunidad pequeña que entrega una importante donación.

**-¿Qué espera de la comunidad judía este año, cuál sería su mensaje para sus miembros?**

-Este es un año especial, por primera vez nos vemos obligados a hacer Teletón en medio de las elecciones, esta situación es difícil y desconocida. Es por eso que le pediría a la comunidad que redoblará los esfuerzos para superar lo más posible el aporte anterior.

**-¿Cómo sobrelleva usted el peso de ser el rostro visible de Teletón, una causa que tiene cientos de rostros anónimos?**

-Bueno yo soy sólo el representante que pone la cara, son miles de personas que en el anonimato trabajan por esta causa. Destacó especialmente a los trabajadores de la Teletón que llenos de amor y vocación están día a día entregando rehabilitación y esperanza.

**-¿Más allá de la ayuda en rehabilitación a los niños, cuál es el mayor mérito de la Teletón como obra o causa nacional?**

-Creo que el gran mérito de la Teletón es haber colocado en el alma de Chile a la discapacidad. Especialmente por la longevidad llegamos a más de dos millones y medio de personas con diferentes tipos y grados de discapacidad. Así, por ejemplo, la mayoría de las leyes y facilidades arquitectónicas para la discapacidad aparecieron después de la primera Teletón de 1978.

Eran Zahavi:

## Estrella de fútbol israelí es jugador del año en China

Por Aurora

La estrella del fútbol israelí Eran Zahavi fue nombrado el jugador más valioso de la Súper Liga de China después de terminar la temporada como el máximo anotador de goles.

Zahavi, de 30 años, ganó el premio en su segundo año en la liga china, que ha atraído a docenas de grandes jugadores internacionales en los últimos años con enormes sueldos.

También fue galardonado con la Bota de Oro, otorgada al máximo anotador de goles de la liga. Sus 27 goles para la temporada le faltaron para empatar el récord de la liga de 28.

A pesar de su éxito individual, el club de Guangzhou R & F donde juega Zahavi solo terminó quinto en la liga.

Zahavi, quien tiene un contrato de 7 millones de dólares anuales con el club hasta 2020, se mostró cauteloso respecto de su futuro con el equipo en la ceremonia de premiación, diciendo que tendría que considerar si se quedaría con el equipo la próxima temporada.

Antes de China, Zahavi pasó la mayor parte de su carrera en Israel, a excepción de un periodo fallido en el Palermo de Italia, antes de mudarse a Maccabi Tel Aviv en 2013.



En Sevilla:

## Tribunal de España suspende boicot contra Israel

Por AJN

Un tribunal español suspendió el boicot contra Israel por parte de un consejo municipal, según un anuncio emitido por la organización sin fines de lucro The Lawfare Project.

La semana pasada, un tribunal de distrito en Sevilla, sur de España, emitió un mandamiento judicial interino contra el Ayuntamiento de La Roda de Andalucía, deteniendo su boicot a los productos israelíes, así como su decisión de unirse a la campaña Boicot, Desinversión y Sanciones (BDS).

La decisión fue aclamada por The Lawfare Project en España, que inició un proceso legal contra el ayuntamiento, como una "pérdida grave"

para el movimiento BDS, y afirmó que allana el camino para nuevas acciones legales contra la aplicación de las políticas de BDS.

El Proyecto Lawfare es un grupo de expertos y un fondo de litigios con sede en los Estados Unidos que se esfuerza por proteger los derechos civiles y humanos de las comunidades pro israelíes y judías de todo el mundo.

El alcalde de La Roda, Fidel Romero, es un defensor visible del boicot, y en 2014 expresó que su ayuntamiento fue probablemente el primero en España en implementar el boicot como institución, y alentó a otros a seguir su ejemplo.



Con rostros de conocidos poetas:

## Salen a circulación nuevos billetes de shekels

Por Aurora

El Banco de Israel anunció que, a partir de esta semana, los nuevos billetes 20 y 100 shekels se distribuirán al público a través de bancos comerciales, máquinas bancarias automáticas y el Banco Postal. La presidenta del Banco de Israel, Dra. Karnit Flug, presentará los nuevos billetes al presidente Reuven Rivlin en un evento en la residencia del presidente en Jerusalén.

El nuevo billete 20, que es rojo, y 129 mm de largo, presenta un retrato de la poetisa Rajel (Rachel Bluwstein). El nuevo billete 100 es naranja y ligeramente más gran-

de con 143 mm de longitud y presenta un retrato de la poeta Leah Goldberg.

Los nuevos billetes, como los otros de la nueva serie, incluyen estándares avanzados de seguridad, innovación y accesibilidad e incluyen una variedad de características de seguridad contra la falsificación. Para ayudar a los ciegos y deficientes visuales, las denominaciones de la nueva serie difieren en longitud, con una diferencia de 7 mm entre cada denominación, e incluyen características especiales que facilitan la identificación.



Amenazó con su expulsión de Líbano:

## Arabia Saudita pidió a Hezbollah desarmarse

Por Itongadol

El ministro de Relaciones Exteriores de Arabia Saudita, Adel al-Jubeir, pidió a la organización terrorista Hezbollah que se desarme, advirtiendo al grupo de que están en marcha los esfuerzos regionales para expulsarlos del gobierno libanés.

En una conferencia de prensa en la capital saudí de Riad, al-Jubeir denunció a Hezbollah como "una herramienta de la Guardia Revolucionaria iraní" y "una organización terrorista de primera clase utilizada por Irán para desestabilizar al Líbano y la región".

Al-Jubeir señaló que "las consultas y la coordinación entre países amantes de la paz y países amantes del Líbano están en marcha para

tratar de encontrar un camino que restaure la soberanía del Líbano y reduzca la acción negativa que Hezbollah está llevando a cabo".

Las declaraciones del ministro llegaron en el marco del rechazo del reino a las acusaciones de que el primer ministro libanés, Saad Hariri, estaba detenido en Riad después de su sorpresiva renuncia a principios de este mes.

"La acusación de que el reino tendría un primer ministro o un ex primer ministro no es cierta, especialmente un aliado político como Hariri", manifestó al-Jubeir en la conferencia de prensa flanqueada por su homólogo francés, Jean-Yves Le Drian.



# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5019 / davidlevy@cis.cl



**Protectoras como toda madre**



Invierte en la salud de tu hijo conservando sus células madre



**Yolanda Revez**  
Consultor Banco Familiar  
(09) 88278799 - yrevez@vidacel.cl  
Avda. Vitacura 5093 - Santiago

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**  
**URÓLOGO**  
• Cirugía Robótica  
☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem Hospital Bikur Jolim  
**מיהל**  
Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com

**A. ZELTZER**  
PSICOLOGÍA CLÍNICA  
HIPNOTERAPIA  
**HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA**  
• OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS  
• TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD  
• CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE  
• REHABILITACIÓN - DEPRESIONES  
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO  
TABAQUISMO - ADICCIONES  
**2 2432 9458**  
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME RAPPOPORT S.**  
**CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA**  
**CIRUGÍA DE HERNIAS**  
Hernando de Aguirre 201, Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

**CENTRO CLÍNICO METABÓLICO CCMET**  
**Dra. Yudith Preiss C. MÉDICO NUTRIÓLOGO**  
www.ccm.cl  
yudith.preiss@gmail.com  
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes  
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

**MOHEL - מיהל**  
**BRIT MILA EN CASA Y EN CLÍNICA**  
(especializado en Israel y Argentina)  
**DR. OSCAR SCHATLOFF BITRAN**  
**UROLOGO**  
ROBOTICA - LAPAROSCOPIA - CALCULOS URINARIOS  
(especializado en EE.UU e Israel)  
WEB: [www.cirurgiaurologica.cl](http://www.cirurgiaurologica.cl)  
MAIL: [info@cirugiaurologica.cl](mailto:info@cirugiaurologica.cl)

**Dra. Mariana Weitzman Grekin**  
Neuróloga Infanto Juvenil  
☎ 232449760  
☎ +56978325920  
**CLÍNICA EL BOSQUE**  
www.clinicaelbosque.cl  
Avda. Eliodoro Yañez 2820, Providencia

**Dra. Ester Avayú H. Dermatología General**  
**Botox-Rellenos Laser**  
Guardia vieja N° 255 Oficina 1701  
Email: [avayu\\_cl@hotmail.com](mailto:avayu_cl@hotmail.com)  
Fono: +56 2 23310449  
Cel: +56 9 7806 5224

**Karen Kiblsky Mulet**  
Psicóloga clínica infanto juvenil  
Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.  
Consulta particular ubicada en Vitacura.  
Contactar en:  
@: [kkiblsky@gmail.com](mailto:kkiblsky@gmail.com)  
tel: 7-766 6639

**Jaimusic PRODUCCIONES**  
MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
☎ +56 9 9250 8686  
✉ [contacto@jaimusic.cl](mailto:contacto@jaimusic.cl)

**HEBREO**  
En la comodidad de su hogar.  
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)  
**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel  
**Todo nivel y edad**  
\$11.000 hora Tel: 226343218  
Preparación examen ingreso Univ. Israel  
Email: [aprendohebreo@hotmail.com](mailto:aprendohebreo@hotmail.com)

**ABOGADO**  
**MG. JAIME MOIS CORONA**  
• Temas de familia y penal.  
• Preparación exámenes: Ordinarios y de Grado.  
• Corrección tesis y memorias.  
• Servicio a domicilio, honorarios a convenir.  
+56 9 8 628 4509  
[ABOGADOMOIS@GMAIL.COM](mailto:ABOGADOMOIS@GMAIL.COM)

**DRA. HELLY EINISMAN**  
**PEDIATRA BRONCOPULMONAR**  
CONTROL NIÑO SANO  
PEDIATRIA GENERAL • DOMICILIOS  
ENFERMEDADES RESPIRATORIAS  
TRASTORNOS DEL SUEÑO  
CELULAR: +56 9 96122971  
MAIL: [hellyeinisman@gmail.com](mailto:hellyeinisman@gmail.com)  
CONSULTA: [www.pediatriaelalba.cl](http://www.pediatriaelalba.cl)  
+56 2 32244574

**Administración profesional de edificios, gran experiencia en el mercado.**  
**David Lehmann Beresi**  
Ingeniero Civil - MBA  
Post título en Administración Inmobiliaria P.U.C  
+56992058488  
[dlehmann@uc.cl](mailto:dlehmann@uc.cl)

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V. & Asociados  
propiedades  
**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado  
**COMPRA - VENTA - ARRIENDOS**  
09-96079460 / 27304000  
[sergioj@realtycorp.cl](mailto:sergioj@realtycorp.cl)  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
[www.realtycorp.cl](http://www.realtycorp.cl)

**English**  
¿Necesitas fluidez en inglés?  
**Conversation English Lessons**  
Ari Agosin Weisz  
+56998063271  
[ari.agosin@gmail.com](mailto:ari.agosin@gmail.com)

**CLASES DE VIOLONCELLO Y VIOLÍN**  
• MARICARMEN SILVA  
PROFESORA CON LARGA TRAYECTORIA.  
• EGRESADA DEL SISTEMA DE ORQUESTAS DE VENEZUELA.  
CLASES PERSONALIZADAS A DOMICILIO A PERSONAS DE CUALQUIER EDAD.  
967401369 - [MARICARMENSILVA77@GMAIL.COM](mailto:MARICARMENSILVA77@GMAIL.COM)

**MH**  
**MARCOS HUBERMAN**  
**PROPIEDADES**  
Contacto:  
**9-2378338**  
[Mhuberman@mharquitectos.cl](mailto:Mhuberman@mharquitectos.cl)

**COMPRO PROPIEDADES PARA EDIFICAR**  
Ñuñoa - Providencia  
Las Condes- Vitacura  
**AHORA**  
Corretajes de casas, departamentos, sitios, con evaluación y asistencia jurídica sin costo.

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN**  
PROPIEDADES  
**Viña del Mar**  
32-268 93 39 ☎ 9335 7001  
**Santiago 2-289 79 103**  
[www.grossman.cl](http://www.grossman.cl)



**HAZ ME GUSTA EN NUESTRA FANPAGE**  
[FACEBOOK.COM/LAPALABRAISRAELITA](https://www.facebook.com/LAPALABRAISRAELITA)

**CAMBRIDGE ENGLISH**  
CELTA QUALIFIED TUTOR  
**CLASES PERSONALIZADAS Y TEMÁTICAS TODOS LOS NIVELES**  
Contacto:  
**Maggie Haller**  
[maggiehaller@gmail.com](mailto:maggiehaller@gmail.com)

**ES HORA DE REMODELAR**  
**Casas Departamentos Oficinas**  
**PRESUPUESTO SIN COSTO**  
**Daniel Avayú E.**  
Ingeniero Civil U. de Chile.  
**Cel. +569 92762366 - [daniel@avayupropiedades.cl](mailto:daniel@avayupropiedades.cl)**

**PASCUAL & CIA**  
ASESORIA CORPORATIVA Y TRIBUTARIA  
Asesoría Integral a Empresas, Derecho Tributario, Derecho Corporativo, Laboral y Derecho de Familia.  
Enrique Foster Norte 0115 Las Condes.  
Fonos: +562 2551 8424 - +569 9909 3561  
[abogadosoledadpascual@hotmail.com](mailto:abogadosoledadpascual@hotmail.com)

**VENDO QUINCHAMALÍ**  
**PRECIOSA CASA COLONIAL**  
**360 / 1.210 M²**  
**9 9825 0941**

**MAGIC KLEZMER**  
Banda para Matrimonios, Bar y Bat Mitzva, Cumpleaños, Celebraciones en General.  
Contacto:  
Noemi Grinspun: 9 4981 6076  
[noemigrinspun@gmail.com](mailto:noemigrinspun@gmail.com)

Empodérate X



# Judaísmo Masortí y MUJER




¿Es el judaísmo conservador demasiado conservador? Es el título del artículo publicado en la revista judía-americana Forward, en su última edición de noviembre. ¿Cómo vivimos las mujeres la participación comunitaria?, ¿Pueden las mujeres oficiar en el movimiento conservador?, ¿qué diferencia hay entre un rabino y su homólogo mujer? ¿hacia dónde van las comunidades conservadoras del mundo en temas de participación de la mujer? Para encontrar algunas respuestas y muchas más preguntas, invitamos a dos expertas, quienes basándose en sus propias experiencias de vida y en el documental sobre Regina Jonas: La primera mujer ordenada Rabá (que fue casi olvidada) de Diana Groó, nos ayudarán a navegar por las complejas aguas sobre el tema. ¡No te lo pierdas!

**Expositoras:**



**Gachi Waingortin.**

Bióloga de profesión, educadora judía de vocación. Argentina radicada hace más de veinticinco años en Chile. Conoce a la comunidad judía de Chile y ha visto su evolución en este tiempo. Ha dictado talleres de crecimiento personal para mujeres y judaísmo y es autora de libros sobre sus dos pasiones, el judaísmo y la búsqueda de sentido de la vida.



**Rabina Judy Nowominski.**

B.A en humanidades, The Open University of Israel. Educadora de estudios judaicos en instituciones primarias, secundarias y terciarias por más de veinticinco años. Ordenada por el Seminario Rabínico Latinoamericano Marshall T. Meyer en 2012, al cual volvió luego de varios años de haberse graduado de Morá. Hasta este año, Rabá en la comunidad conservadora Bet Hilel, Argentina. Actualmente enseña en el Seminario Rabínico.



**Modera:**

**Rabino Eduardo Waingortin.**

Contador y Ordenado por el Seminario Rabínico Latinoamericano Marshall T. Meyer en 1986. Ha oficiado en el Círculo Israelita de Santiago por más de veinticinco años. Representante (capellán) de la religión judía en el Palacio de la Moneda y también de la 5ª Compañía de Bomberos de Ñuñoa Bomba Israel.

**Jueves 30 de Noviembre a las 19.30 hrs.**

en la sinagoga chica del Círculo Israelita de Santiago

Entrada Liberada Previa Inscripción en: [tucomunidadmercaz@gmail.com](mailto:tucomunidadmercaz@gmail.com)

Informaciones en: [tucomunidadmercaz@gmail.com](mailto:tucomunidadmercaz@gmail.com) - Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea



Comunidad Judía de Chile

# ¡Este año Ayudemos con todo!



## Como Comunidad Judía

comprometámonos como siempre con los niños de la Teletón

Banco de Chile  
Comité Representativo de las Entidades Judías de Chile  
Rut 73.077.100-2  
Cuenta N° 00-001-58139-02

Cuenta dólares (depósitos desde el extranjero)  
Comité Representativo de las Entidades Judías de Chile  
Banco de Chile  
Rut 73.077.100-2  
Cuenta N° 05-001-58139-07  
Swift BCHICLRM

Depósitos en caja:  
2 de diciembre en el Estadio Israelita

Unámonos en el abrazo de todos

# Agenda esta fecha

15.12.2017

## ¡CELEBREMOS JÁNUCA EN LA MONEDA!

Viernes 15 de diciembre, 12:00 horas




Comunidad Judía de Chile



# PRIMERA SEMANA INCLUSIVA DE LA NEURODIVERSIDAD

DESDE EL 20 AL 26 DE NOVIEMBRE DE 2017

# 20 años

SÚMATE PARA EXPLORAR Y CELEBRAR JUNTOS LA DIVERSIDAD DE LA EXPERIENCIA HUMANA!

## twice exceptional

"MadHouse" - "Mira Quien Habla" - "Loverboy" - "The Next Best Thing" Un film de Thomas Ropelewski

Notable película que muestra de manera brillante los desafíos de miles de estudiantes "Doblemente Excepcionales" (2e): Talentosos y a la vez con necesidades diferentes.

En Partnership con **ReelAbilities** FILM FESTIVAL

11:00 hrs  
ESTADIO ISRAELITA  
Av. Las Condes 8.361  
Expertas Panelistas Internacionales Invitadas

DOMINGO **26** NOVIEMBRE

Venta de entradas en EIM, WIZO y colaboradores adheridos - Estacionamientos disponibles en Hospital de la FACH

www.kulam.cl